

Misterele lui Miss Mallard

FURTURI ÎN
TEXAS



ROBERT QUACKENBUSH

Traducere din engleză de Luminița Gavrilă



Editori:
Magdalena Mărculescu
Vasile Dem. Zamfirescu
Silviu Dragomir

Fondator:
Ion Mărculescu, 1994

Redactor:
Virginia Costeschi

Director producție:
Cristian Claudiu Coban

DTP:
Vlad Condur

Corectură:
Cristina Niță
Virginia Alexe

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
QUACKENBUSH, ROBERT

Misterele lui Miss Mallard: furturi în Texas /
Robert Quackenbush; trad. din engleză de Luminița Gevriță. -
București: Pandora Publishing, 2018
ISBN 978-606-978-183-8

I. Gevriță, Luminița (trad.)

821.111

Titlul original: *Texas Trail to Calamity*
Autor: Robert Quackenbush

Copyright © 1982 by Robert Quackenbush

Published by arrangement with Aladdin,
an Imprint of Simon & Schuster Children's Publishing Division
All rights reserved.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form
or by any means, electronic or mechanical, including photocopying,
recording or by any information storage and retrieval system,
without permission in writing from the Publisher.

Copyright © Pandora Publishing, 2018
pentru prezenta ediție

O.P. 16, Ghișeu 1, C.P. 0490, București
Tel.: +4 021 300 60 90 ; Fax: +4 0372 25 20 20
W: www.pandoram.ro

ISBN: 978-606-978-183-8

Pandora M face parte din Grupul Editorial TREI

Lista personajelor

Miss Mallard: Celebra
rață-detectiv de faimă
mondială

Horace și Florence Butterball:
Proprietarii casei la care ajunge
Miss Mallard după ce cade de
pe cal

Cindy Butterball: Fiica lui
Horace și Florence

Phil și Tessie Dabbler: Musafiri
Clarence: Bucătarul și brutarul
familiei Butterball

Doamna Scaup: Menajera
familiei Butterball

Șeriful Teal: Șeful poliției locale

Ce conține geanta lui Miss Mallard

Miss Mallard are multe instrumente de detectiv pe care le ia în aventurile ei, peste tot în lume.

În geanta ei de tricotate se găsesc de obicei:

- Decupaje din ziare
- Andrele și fire de tricotate
- O lupă
- O lanternă
- O oglindă
- Un ghid turistic
- Ciocolățele pentru nepotul ei

Cuprins

Capitolul 1:	
Rătăcită în prerie	9
Capitolul 2:	
Comoara de demult	20
Capitolul 3:	
Bilețele misterioase	31
Capitolul 4:	
La picnic	40
Capitolul 5:	
La locul faptei	48
Capitolul 6:	
Amprente trădătoare	57
Capitolul 7:	
Ărestarea	66
Listă de cuvinte	75
Întrebări din carte	78
Mulțumiri	79



1

Rătăcită în prerie



Miss Mallard, celebra rață-detectiv de renume mondial, era în vacanță la o fermă turistică din statul Texas. Într-o după-amiază târziu, ea a ieșit să facă o plimbare cu calul.

Pe traseu, calul ei s-a speriat de un **arbust** uscat și dezrădăcinat, care se rostogolea dus de vânt.

Calul a nechezat și s-a ridicat pe picioarele din spate. Miss Mallard a căzut la pământ, cu tot cu geanta ei de tricotat. După aceea, calul a plecat în galop înapoi spre fermă.

Rămasă în prerie, ea a trebuit să găsească singură drumul de întoarcere.

Curând s-a lăsat noaptea. Miss Mallard a văzut niște lumini în depărtare și s-a îndreptat într-acolo. Până la urmă a ajuns la o casă veche, imensă.



Miss Mallard și-a **strâns** bine geanta în mâini și a urcat treptele casei cu aspect înfiorător. Când a sunat la ușă, o menajeră a venit să deschidă.

— Am căzut de pe cal, a spus Miss Mallard. Și m-am rătăcit. Îmi permiteți să dau un telefon de la dumneavoastră?

Menajera a poftit-o înăuntru. Acolo, Miss Mallard a făcut cunoștință cu proprietarii casei – **Horace** și **Florence Butterball** și cu fiica lor, **Cindy**.

Aceștia aveau musafiri, pe **Phil** și **Tessie Dabblers**. Toți s-au adunat



în jurul lui Miss Mallard, încântați s-o aibă în mijlocul lor pe celebra rață-detectiv.

— *Trebuie* să rămâi în seara asta la noi, a spus Florence Butterball, și să ne faci onoarea de a te bucura de **ospitalitatea** texană.

— Oh, dar nu pot, a spus Miss Mallard. Trebuie să mă întorc la ferma turistică Duckaroo. Probabil că cei de-acolo mă caută în momentul ăsta.

— Le dăm noi un telefon! a spus Horace Butterball. Trebuie să rămâi la picnicul nostru de mâine dimineață, apoi la sărbătoarea din

